

## JGA 東京マッチング会とミニ懇親会へのお誘い

～夏こそ売り込みのチャンス！～

訪日外国人数年間 3,000 万人超の時代を迎え、東京五輪まであと 1 年、一方で改正通訳案内士法が施行され、ますます高品質の国家資格者である通訳案内士への期待が高まりつつあります。この度、秋のハイシーズンを前に、良いガイドを求めるエージェント様を複数お招きします。登録言語でのプレゼンを披露し積極的に売り込みましょう。特に、遠方在住のかた、英語以外の言語の方のご参加もお待ちしております。今回は 4 部構成です。

[1] 個別面談：参加エージェントと 1 対 1 で、各々 10 分弱ずつ個別面談します。

[2] 集団プレゼンテーション：複数のエージェントとのグループ面談です。登録言語で一回 2 分間のプレゼンを行います。数度に分けてプレゼンを行い、全エージェントにご覧いただけます。

[3] プレゼンの演習と情報交換タイム：プレゼンテーションの合間に、演習指導員や他の参加者と共にプレゼンを練習します。更に、ツアーで「苦労した」「困った」等のエピソード紹介または、「こんな時どうするんだろう」等普段からの“疑問点”を提起し話し合うセッションを持ちます。

[4] ミニ懇親会：エージェント様方との名刺交換やお仲間との情報交換をしましょう。講義や面談会に参加しない会員も、懇親会だけのご参加ができますので、お気軽にお越しください。非常にささやかではございますが、ビール等冷たいお飲物をご準備しております。多くの方々のご参加をお待ちしております。

### 記

<日時> 8月20日(火) 9:15～17:00

<集合> (A) フル参加者：9:15 または 10:15 (人数確定後 8月12日迄に連絡します)

(B) 懇親会のみ参加：15:30～

<会場> 台東区民会館 8階第1会議室。 懇親会(15:50～)は9F特別室 [中]

台東区花川戸2丁目6番5号(都立産業貿易センター台東館併設)

電話：03-3843-5391～5392(東京メトロ、東武線、都営線 浅草駅下車)

<https://www.city.taito.lg.jp/index/shisetsu/kuminkan/riyouannai.html>

<演習指導> 矢木野さか恵(理事・英)、森潔(副会長・英仏)

<プログラム>

午前：9:15～13:30 個別面談・プレゼン演習・情報交換タイム

午後：14:20～15:35 登録言語によるプレゼンテーション・プレゼン予行演習

夕方：15:50～17:00 ミニ懇親会(希望者は17:30まで可能)

●面談希望しない方も、ミニ懇親会だけにご参加できます(正会員限定)。

●面談会参加者へ：

[1] プレゼンは、5～6名ずつ一緒に入室いただき、登録言語で2分間（厳守。時間を係員が計ります。）のプレゼンをエージェント様（複数）の前でお一人ずつ行います。テーマは自由。ツアーガイドとしてのガイディングをしてください。「自己紹介」はご遠慮ください。別々のエージェント様に対し、それぞれ1回ずつプレゼン機会があります。本当の面接試験だと思って臨んでください。面談時間やグループ分けは勝手ながら主催側で決めさせていただきます8月12日までにご連絡します。

[2] エージェント様のご都合により、個別面談は不参加で、プレゼン・懇親会のみ参加のエージェント様もいらっしゃいますが、ご了承ください。

[3] 情報交換タイムは、日本語で結構ですので1～2分程度お話し下さい。

<参加エージェント> 当協会賛助会員、及び一般のインバウンド関係エージェント様を予定。

<参加費・定員> 事前振込。基本的に先着順です。

(A) 4,000円 フル参加（面談・プレゼン・演習・懇親会）：定員24名

(B) 1,000円 懇親会のみ参加：定員無し

<参加資格> JGA正会員で、今年度の年会費を納めた方に限ります。言語は不問です。

(A) フル参加の方は、次に該当すること

- ・今秋、遅くとも来年春からガイドとして稼働可能な方、稼働する意思のある方。
- ・今迄、エージェント等に営業活動をしてきた方。

<申込方法> 件名を【東京マッチング会】として、下記項目を記載の上、電子メールまたはFAXでJGA事務局へ。メール：[info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp) FAX：03-3863-2896

① 参加イベント名「東京マッチング会」 ②氏名（よみがな） ③携帯電話番号（当日連絡可能なもの） ④居住都道府県 ⑤メールアドレス ⑥登録言語

⑦参加部門（必ずA、B、を1つ選ぶ。記載無い場合は「A」としますので注意！）

(A) フル参加（個別面談・演習・懇親会） (B) 懇親会のみ

⑧ 面談参加(A)の方は下記5項目につきご回答願います（当日参加のエージェント用参考資料です。当日配布します。申し込み受付には関係ございません。）

1) 合格年度（和暦） 2) 宿泊可能日数 3) 2018年稼働実績日数

4) 2019年1月～6月稼働実績日数 5) 業務経験地域（例：東京、京都、北海道）

6) その他業務可能地域（上記「業務経験地域」以外にあれば） 7) 顔写真を送付ください（必須：写真は8月08日 9:00AM迄）。

<申込期間>

(A) フル参加：2019年7月16日（火）20:00～8月07日（水）9:00迄

(B) 懇親会のみ参加：2019年7月16日（火）20:00～8月16日（金）9:00迄

\*事務局夏季休暇（8月10日～15日）及び（土）（日）（祝）は手続き休止です。

<お振込み>

定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。下記口座へのお振込完了を以てお申込み受付

とします。恐縮ですが、振込後の返金や参加部門の変更は致しかねますのでご了承下さい。  
振込手数料はご負担願います。

銀行名：三井住友銀行 丸ノ内支店 (245)

種類：普通預金 口座番号：0986149

名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

<キャンセル> お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA 事務局まで入金予定日をご連絡下さい。事前準備の関係上、締切日以降のキャンセル及び当日不参加は、ご入金前でも 100%参加費を申し受けます。その場合は 8 月末日迄に指定口座に振り込んで頂きます (手数料ご負担)。

<重要なお願い>

- 不参加のコマがあっても返金は致しません。
- エージェント様との名刺交換は、個別面談時間及び懇親会時のみに限定します。スケジュールのスムーズな進行と参加者の公平性を保つため、休憩時間やプレゼン時間は名刺交換できません。必ず会場の係員の指示に必ずしたがってください。
- JGA にとって大切なお客様であるエージェント様を複数迎えるイベントですので、事前及び当日、スタッフの指示に従わない人やエージェントに対し不適切な態度を取る人は、辞退又は退室頂く場合がありますので予めご承知おき下さい。
- 当日は「(全国) 通訳案内士登録証」を着用ください。
- 懇親会のみ参加の方へ：履歴書や経歴書等を懇親会会場でエージェントに渡す等はしないで下さい (御名刺は OK)。
- 諸事情により時間などが多少変更される場合がございますので予めご了承ください。
- 8 月 10 日～15 日は事務局が夏季休暇になりますので、事務局からのご連絡が 16 日以降になりますが、ご了承願います。また土日祝は休館とさせていただきます。事務局休暇中のお問い合わせは担当者へ。

<お問合せ> 振込・申込受付について：03-3863-2895 JGA 事務局

内容について：萩村 090-4248-1292 [mkonchan@bf6.so-net.ne.jp](mailto:mkonchan@bf6.so-net.ne.jp)

以上。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー) FAX 番号 03-3863-2896

E-mail : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp) URL : <http://www.jga21c.or.jp/>

